

32006D0246

28.3.2006

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 89/46

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 март 2006 година

за изменение на Решение 97/245/ЕО, Евратом за определяне на условията за предаване на информация от държавите-членки до Комисията, съгласно системата за собствените ресурси на Общностите

(нотифицирано под номер C(2006) 845)

(2006/246/ЕО, Евратом)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

като взе предвид Решение 2000/597/ЕО, Евратом на Съвета от 29 септември 2000 г. относно системата на собствените ресурси на Европейските общности ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 на Съвета от 22 май 2000 г. за изпълнение на Решение 2000/597/ЕО, Евратом на Съвета относно системата на собствените ресурси на Общностите ⁽²⁾, и по-специално от член 6, параграф 4, втората алинея от него,

след като се консултира с Консултативния комитет по собствените ресурси,

като има предвид, че:

(1) Беше прието Решение 97/245/ЕО, Евратом на Комисията ⁽³⁾, за да отрази промените с Регламент (ЕО, Евратом) № 1355/96 ⁽⁴⁾ в Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 на Съвета от 29 май 1989 г. за изпълнение на Решение 88/376/ЕИО, Евратом относно системата на собствените ресурси на Общностите ⁽⁵⁾, като по такъв начин Евратом определи процедурата за пренос на определена информация от държавите-членки към Комисията в рамките на системата на собствените ресурси на Общностите.

(2) Тъй като Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 беше обединен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000, позоваванията на Регламент (ЕИО, Евратом) № 1552/89 с оглед на някои приложения към Решение 97/245/ЕО трябва да бъдат изменени за яснота.

(3) Сроктът на Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС) изтече на 23 юли 2002 г. Следователно вече няма мита, които да бъдат вписвани в сметките като собствени ресурси съгласно този договор.

(4) Необходимо е да се отчетат промените в резултат на Решение 2000/597/ЕО, Евратом, което замени Решение 94/728/ЕО, Евратом на Съвета ⁽⁶⁾, по-специално по отношение на коригирането на процента на приспадане за покриване на разходите при събиране на „традиционни“ собствени ресурси. Решение 2000/597/ЕО, Евратом постановява нов процент на приспадане в размер на 25 %, с изключение на сумите, които следва да бъдат предоставени преди 28 февруари 2001 г. и за които държавите-членки ще пропължат да приспадат 10 %.

(5) Следва да се отчетат новите задължения за докладване, включени в Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 2028/2004. Там се посочва, че заедно с окончателните тримесечни отчети за дадена година държавите-членки са длъжни да представят разчети за общия размер на ресурсите, на които имат право, в отделна сметка в края на всяка година, за която възстановяването е малко вероятно. Освен това държавите-членки са длъжни да посочат сумите, които са обявени или се смятат за несъбираеми в приложение към тримесечния отчет за отделната сметка.

⁽¹⁾ ОВ L 253, 7.10.2000 г., стр. 42.

⁽²⁾ ОВ L 130, 31.5.2000 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 2028/2004 (ОВ L 352, 27.11.2004 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 97, 12.4.1997 г., стр. 12. Решение, изменено с Решение 2002/235/ЕО (ОВ L 79, 22.3.2002 г., стр. 61).

⁽⁴⁾ ОВ L 175, 13.7.1996 г., стр. 3.

⁽⁵⁾ ОВ L 155, 7.6.1989 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 293, 12.11.1994 г., стр. 9.

- (6) Следва да се предприемат мерки за капитализиране на опита, придобит от държавите-членки в преноса на счетоводните отчети, посочени в член 6, параграф 3, букви а) и б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 и за подобро представяне на използваните за целта формуляри.
- (7) Поради това Решение 97/245/ЕО, Евратом следва съответно да се измени.
- (8) Следва да се предвиди подходящ срок за прилагане на процедурите за отчетност с изменените отчети,
- б) приложение Ша в приложение II към настоящото решение се добавя след приложение III.

Член 2

Първите отчети в съответствие с образците, посочени в приложения I и II, са месечните отчети за м. юни 2006 г., а тримесечните отчети са за второто тримесечие на 2006 г.

Член 3

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Член 1

Решение 97/245/ЕО, Евратом се изменя, както следва:

Съставено в Брюксел на 21 март 2006 година.

- а) приложения I, II и III се заменят с текста на приложение I към настоящото решение;

За Колисията
Dalia GRUBAUSKAITĖ
Член на Колисията

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение към отчета за сметка „А“ за собствените ресурси на Европейските общности

Мониторинг върху възстановяването на суми във връзка с нередности или забавяне (член 18, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000)

Месец/година	Брутен размер на възстановените собствени ресурси	Позоване на нередностите или забавянето при установяването, вписването в сметките и предоставянето на собствени ресурси, забелязани в резултат на проверки ⁽¹⁾ (2)	Бележки	Коефициент на приспадане ⁽³⁾		Сума, включена под заглавието „Общо за плащане от ЕО“ ⁽²⁾	
				10 %	25 %	Да	Не
	Общо						

(1) Ако е необходимо, в тази колона се отразява позоваването на плащания по член 17, параграф 2.

(2) Ако е необходимо, в тази колона се отразява позоваването на писма от Комисията.

(3) Да се отбележи с „X“.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Собствени ресурси на Европейските общности — отделна сметка (*)

Отчет за установените ресурси, на които държава-членки има право, и които не са включени в сметка „А“

Държава-членка:

Месец/година:

	Естество на ресурсите	(в национална валута)						
		Останали от предишно тримесечие (1)	Установени сметки за текущото тримесечие (2)	Корекции на установени ресурси (член 8) (3)	Суми, които не могат да бъдат предоставени (член 17, параграф 2) (4)	Общо (1 + 2) - (3 + 4) (5)	Възстановени през тримесечието суми (6)	Непогасени в края на текущото тримесечие (7) = (5) - (6)
1210	Митни сборове (с изключение на антидмпинг и земеделие)							
1230	Изравнителни и антидмпингови мита върху стоките							
1240	Изравнителни и антидмпингови мита върху услугите							
12	Митни сборове							
1000	Митни сборове в сектор земеделие							
10	Налози в земеделието							
1110	Налози за съхраняване на захар							
1100	Налози върху захарни продукти — квоти А и Б							
1120	Налози върху производството на изолгокоза							
1130	Налози върху В захар, изолгокоза и инулин, които не се изнасят							
1140	Налози върху заместители В захар и изолгокоза							
1150	Налози върху производството на инулин							
1160	Допълнителен налог							
11	Налози върху захарта							
	Общо 12 + 10 + 11							
								Разчет на ресурсите, чието възстановяване е малко вероятно (4)

(1) Корекциите на установените ресурси следва да се разбират в смисъл на корекции, включително заличаване в резултат на преразглеждане на първоначално установените ресурси през прелходни тримесечия. Те се различават по естество от посочените в колона 4.

(2) Всички случаи се описват подробно в приложението към настоящия отчет.

(3) Общият размер тук следва да е същият както в колона 2 от отчета за сметка „А“ за съответното тримесечие.

(4) Запълнително за последното тримесечие на всяка година.

(*) Сметка „Б“ се води в съответствие с член 6, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000, включително установените ресурси в резултат на проверки и разкрити случаи на измама и нередности.”

ПРИЛОЖЕНИЕ II
„ПРИЛОЖЕНИЕ IIIa

Приложение към отчета за отделната сметка на собствените ресурси на Европейските общности

Списък на сумите в сметка „Б“, които са обявени или смятани за невъзстановими ⁽¹⁾

Тримесечие/година:

	(в национална валута)
Брутен размер на собствените ресурси	Позоваване на национално решение
ОБЩО:	

⁽¹⁾ Член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО, Еврагом) № 1150/2000, изменен с Регламент (ЕО, Еврагом) № 2028/2004 на Съвета от 16 ноември 2004 г. *